

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Organisation des Suisses de l'étranger

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger, Genève, 17-19 août 2007

**Solidaires et engagés : les Suisses dans l'action humanitaire**

Le titre du 85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger évoque une participation active des Suisses dans l'aide humanitaire à travers le monde. L'événement propose une plongée dans les arcanes de la Genève humanitaire.

Le programme de ce Congrès consacré à l'aide humanitaire s'étoffe encore un peu plus et approche de sa version définitive. En plus de Micheline Calmy-Rey, présidente de la Confédération, et de Jakob Kellenberger, président du CICR, nous aurons l'honneur de recevoir pour l'assemblée plénière du samedi 18 août Tim Aline Rebeaud, fondatrice de la Maison Chance et du Centre Envol, institutions destinées aux jeunes orphelins et handicapés à Hô Chi Minh-Ville, au Vietnam.



Genève, la ville du Congrès des Suisses de l'étranger.

En outre, Walter Fust, directeur de la Direction du développement et de la coopération de la Confédération (DDC), Peter Brey, secrétaire général de la Fondation Terre des Hommes et Isabelle Segui-Bitz, présidente de Médecins Sans Frontière prendront part à un débat autour de la question «Aide humanitaire: partenaires ou concurrents?». Un représentant de l'ONU les y rejoindra. Ce débat, animé par Roland Jeanne-

ret, responsable de la communication pour la Chaîne du Bonheur, proposera une analyse des relations qu'entretiennent les différentes organisations engagées sur l'échiquier humanitaire. Quelle est la nature de leur collaboration afin d'apporter une aide efficace sur le terrain? Sont-elles complémentaires ou au contraire vouées à une inévitable rivalité?

Du nouveau également du côté des activités proposées aux participants: à la suite des visites prévues le samedi après-midi aux sièges des Nations Unies et du CICR, des discussions sur différents thèmes relatifs à l'aide humanitaire seront mis sur pied, en partenariat avec les organisations concernées. Puis, la soirée divertissante du samedi se déroulera lors d'une croisière sur le lac Léman à bord du bateau «Lausanne». Enfin, dimanche, Genève dévoilera quelques-uns de ses charmes à ses hôtes de la Cinquième Suisse, puisque seront organisées les visites de lieux aussi emblématiques que la Cité Calvin ou le Château de Penthes, qui héberge le Musée des Suisses dans le monde.

Plus d'informations sur ce congrès : [www.aso.ch](http://www.aso.ch)

### 85<sup>e</sup> CONGRÈS DES SUISSES DE L'ÉTRANGER, 17 AU 19 AOUT 2007 À GENÈVE

Veuillez m'envoyer la documentation sur le 85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger. (merci d'écrire en majuscules)

Nom : \_\_\_\_\_  
 Prénom : \_\_\_\_\_  
 Rue/No : \_\_\_\_\_  
 NPA/Lieu : \_\_\_\_\_  
 Pays : \_\_\_\_\_  
 Tél : \_\_\_\_\_  
 Fax : \_\_\_\_\_  
 E-mail : \_\_\_\_\_

Talon à renvoyer impérativement jusqu'au 30 mai 2007 à l'Organisation des Suisses de l'étranger, Congrès, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne, e-mail : [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch). Pour des raisons d'organisation, les inscriptions devront nous parvenir au plus tard à fin juin. Vous trouverez le formulaire d'inscription dans la documentation du congrès à commander avec le formulaire ci-dessus. Vous pouvez également demander la documentation du congrès à l'adresse [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch), sans oublier de mentionner votre adresse postale complète.

### Des offres très attrayantes pour les jeunes Suisses de l'étranger

**Cette année encore, nous te proposons un vaste programme à la découverte de la Suisse. Renouvelée en permanence, l'offre pour les jeunes proposée par l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) est toujours aussi dense. Alors, que dirais-tu d'un voyage en Suisse?**

Cette année, l'OSE étoffe son offre traditionnelle avec deux nouveaux projets attrayants destinés aux jeunes Suisses de l'étranger. En août, un séminaire aura lieu à Genève sur le thème «Solidaires et engagés: les Suisses dans l'action humanitaire». Les jeunes se familiariseront avec la tradition humanitaire de la Suisse, visiteront le CICR, l'ONU et différentes ONG. En collaboration avec «Terre des hommes», nous organiserons une action dans la rue ayant pour thème les droits des enfants. Le week-end, les jeunes participeront activement

au Congrès des Suisses de l'étranger sur le même sujet et s'entretiendront à cette occasion avec Micheline Calmy-Rey, Présidente de la Confédération.

En octobre, l'OSE prévoit un atelier relatif aux élections parlementaires suisses. Son objectif: familiariser les jeunes avec le système politique suisse, analyser la lutte électorale, rencontrer les partis ainsi que les hommes et les femmes politiques. Les jeunes assisteront de près au déroulement des élections nationales et cantonales et seront plongés au cœur de la démocratie directe.

**Point fort des camps d'été:** la rencontre de jeunes issus de pays et de cultures du monde entier. L'OSE propose des vacances actives, une offre sportive diversifiée assortie de projets, d'excursions, d'ateliers, de soirées et bien plus encore. Il n'y a rien de plus amusant et passionnant que de rencontrer d'autres jeunes et de partager avec eux les mêmes expériences. A leur contact, tes réticences à parler une langue étrangère s'évanouiront rapidement.

#### Dates:

Camp d'été 1 à La Punt:

15.7.-27.7.2007

Camp d'été 2 à La Punt:

29.7.-10.8.2007

Suisse mobile: l'Oberland

bernois: 1.10.-7.10.2007

#### L'OSE te fait découvrir le système de formation en Suisse

Ce programme s'adresse aux jeunes souhaitant effectuer une formation en Suisse ou passer quelques temps dans une université ou une haute école suisse. Nous te proposons un suivi personnalisé et t'indiquons les différentes formations possibles en Suisse. Tu rencontreras des étudiants qui te feront découvrir leur uni-

versité. Tu vivras dans une famille d'accueil et possèderas un passeport suisse qui te permettra de voyager partout en Suisse.

#### Apprentissage des langues étrangères

Ce cours de langue échelonné sur deux semaines permet aux jeunes Suisses de l'étranger d'apprendre l'allemand ou le français. Accueilli dans une famille suisse ouverte, tu pourras participer à sa vie quotidienne. Tu bénéficieras d'un programme de cours attrayant, placé sous le signe du divertissement et de la bonne humeur.

Alors prends ton agenda et planifie sans attendre tes vacances d'été en Suisse. Tu ne le regretteras pas. Visite notre page Internet à l'adresse [www.aso.ch](http://www.aso.ch), tu y trouveras tous les programmes détaillés. Si tu souhaites de plus amples informations sur les offres citées et sur le Service des jeunes, écris-nous à l'adresse [youth@aso.ch](mailto:youth@aso.ch)

#### Un artiste suisse de l'étranger fait un présent à l'OSE

Créée exclusivement pour la salle de conférences de l'OSE, la série de cinq tableaux intitulée «Yo 2005» est l'œuvre de zzARA, artiste suisse vivant et travaillant en Espagne. Cette œuvre fait référence à la présence des Suisses et Suisse dans le monde entier ainsi qu'à l'organisation qui défend leurs intérêts. Ce présent a été remis à l'OSE par l'artiste le 17 novembre dernier, à l'occasion d'un vernissage. Pour en savoir davantage sur l'artiste et son œuvre, vous pouvez consulter la page [www.zzara.com](http://www.zzara.com)

#### Doucement tombe la neige...

**Que faire lorsque la neige n'est pas au rendez-vous des camps d'hiver (comme ce fut le cas du 27 décembre 2006 au 5 janvier 2007, à Hasliberg Reuti).**

**Transformer la descente à ski en randonnée? Ou plutôt faire tomber la neige?**

Un jour où une tempête d'automne faisait rage dehors, l'équipe d'encadrement, composée d'une dizaine de membres, décida de sortir son joker: au lieu d'essuyer le déluge et les bourrasques, les enfants participeraient bien au chaud à différents ateliers parfaite-ment rodés ou d'un nouveau type. Cette partie du programme est le clou du camp. Elle marche à tous les coups, il y en a pour tous les goûts et nul besoin de grands préparatifs. Seul risque pour l'organisateur: que dans la précipitation du départ, les participants abandonnent un grand nombre de créations personnelles par manque de place dans la valise. Expérimenté et prévoyant, le responsable de camp a donc proposé de préférence des ateliers dont les productions pourraient être dégustées sur le champ, comme les biscuits préparés, moulés et badigeonnés par les participants. Après avoir incorporé les quantités exactes d'ingrédients, battu les œufs et s'être étonnés de la forme pâteuse de la prépara-

tion, les cuisiniers en herbe ont confectionné des maisons entières avec beaucoup de raffinement et de délicatesse. Les enfants ont donné libre cours à leur imagination!

Et le plus grand bonheur de nos petits architectes a été d'ensevelir les chalets suisses traditionnels sous une épaisse couche de neige sucrée.

Bien vu: le hasard jouant en faveur des participants, la neige est tombée en masse dans les premiers jours du mois de janvier, de sorte que les jeunes amateurs de sport de neige ont pu goûter aux joies de la poudreuse. Nul doute que l'année prochaine, ils souhaiteront à nouveau chausser leurs skis.

**SIMONE RINER, FONDATION POUR LES ENFANTS SUISSES À L'ÉTRANGER**

#### «CH comme CHocolat»

Le titre comme une partie du texte de l'article paru dans notre numéro de décembre sont essentiellement fondés sur le travail d'auteur et journaliste de M. Alain J. Bougard, spécialiste romand reconnu de l'histoire du chocolat, livre dont nous publions la référence intégrale ci-dessous. Nous apprenons que la suite de ce livre est en préparation. «CH comme CHocolat», Alain J. Bougard, Editions Slatkine, Genève, 09/2001, Relié, 120 pages très illustrées.

#### ORGANISATION DES SUISSES DE L'ÉTRANGER

- Service juridique
- Service des jeunes
- AJAS Association pour l'encouragement de l'instruction de jeunes Suisses et Suisses de l'étranger.
- CESE Comité pour Ecoles suisses à l'étranger
- FESE Fondation pour les enfants suisses à l'étranger

**OSE, Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne, Tél. +41 31 356 61 00, Fax +41 31 356 61 01, [www.aso.ch](http://www.aso.ch)**